

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **24. a 25.04.2013**

Návrh
na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 podľa zákona
NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa,
spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Ing. Ivan Krištof, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Lenka Podhradská, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Oľga Kosibová, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Výpis z obchodného registra
5. Snímky z mapy 2x
6. LV 3x
7. Stanoviská odborných útvarov magistrátu s prílohami 7x
8. Stanovisko starostu MČ Bratislava - Ružinov
9. Návrh kúpnej zmluvy
10. Komisiu MsZ
11. Uznesenie MsR č. 759/2013 z 24.01.2013
12. Uznesenie MsZ č. 948/2013 zo 7.2.2013
13. List z 20.2.2013
14. Komisiu MsZ z 12.03.2013
15. Uznesenie MsR č. 807/2013 zo 14.3.2013

Apríl 2013

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

1. Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súp. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:

- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1524/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1667/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **4380/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **14146/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15563/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15309/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408,

spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava, IČO: 35 736 399, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 1/2013, vypracovanom znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, v sume 150,07 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 51 213,81 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. **1020/152** – ostatné plochy o výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa s § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359- administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

Dôvodová správa

PREDMET : Návrh na schválenie predaja pozemkov v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/152, ako prípadu hodného osobitného zreteľa a parc. č. 1020/159

ŽIADATEĽ : STAV-TRADE, spol. s r.o.
Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava
IČO: 35 736 399

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	LV č.	podiel
1020/152	ostatné plochy	153	5408	1/1
1020/159	zast. pl. a nádvorie	219	5408	52589/61174

spolu výmera: 372

SKUTKOVÝ STAV

Žiadateľ má v rozsahu pozemkov parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008. Účelom nájmu je realizácia stavby „Administratívna budova STAV – TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“. Túto stavbu realizoval žiadateľ na pozemku parc. č. 1020/159. Žiadateľ je v stavbe súp. č. 17359 – administratívna budova na parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov, LV č. 7256, vlastníkom týchto nebytových priestorov: č. 8-S.17, č. 8-S.18, č. 8-S.19, č. 12-NB1, č. 12-NB2, č. 12-NB3, ktorých celkový podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu je 52589/61174. Nebytové priestory č. 8-S.17, č. 8-S.18, č. 8-S.19, ktoré sa nachádzajú v suteréne stavby sa využívajú ako sklady. Nebytový priestor č. 12-NB1, ktorý sa nachádza na prízemí stavby, nebytový priestor č. 12-NB2, ktorý sa nachádza na 1.p. stavby a nebytový priestor č. 12-NB3, ktorý sa nachádza na 2.p. stavby, sa využívajú ako administratívne priestory. Okrem týchto šiestich nebytových priestorov vo vlastníctve žiadateľa sa v suteréne stavby nachádza ešte pätnásť nebytových priestorov, ktoré slúžia ako pivničné kobky, ktoré žiadateľ - stavebník už odpredal tretím osobám, ktoré sú ako vlastníci týchto nebytových priestorov zapísané na LV č. 7256.

V súčasnosti žiadateľ pripravuje podklady pre stavebný úrad pre vydanie územného rozhodnutia na stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“, ku ktorej obdržal od hlavného mesta SR Bratislavy v liste MAGS ORM 43764/12-314648 zo dňa 15.8.2012 Záväznú stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti, v ktorom mesto súhlasilo s umiestnením tejto stavby a v liste MAGS SNM 43787/12-2/395145 zo dňa 14.9.2012 bol žiadateľovi udelený súhlas s umiestnením a realizáciou tejto stavby.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti požiadal žiadateľ hlavné mesto SR Bratislava o odkúpenie pozemkov parc. č. 1020/152, 1020/159, za účelom majetkovoprávneho usporiadania pozemku parc. č. 1020/159, ktorý sa nachádza pod stavbou súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256. Na pozemku parc. č. 1020/152 bude realizovaná stavba „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

Podľa znaleckého posudku č. 1/2013 zo dňa 7.1.2013, vyhotoveného znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, je všeobecná hodnota pozemkov stanovená vo výške 150,07 Eur/m², t.j. pri výmere 219 m² v podiele 52589/61174 (cca 188,27 m²) je suma 28 253,10 Eur a pri výmere 153 m² je suma 22 960,71 Eur, čo spolu predstavuje celkovú sumu 51 213,81 Eur.

Predaj spoluvlastníckeho podielu o celkovej veľkosti 52589/61174 na pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159, zapísaného na LV č. 5408, ktorý prislúcha k nebytovým priestorom č. 8-S.17, č. 8-S.18, č. 8-S.19, č. 12-NB1, č. 12-NB2, č. 12-NB3, v stavbe súp. č. 17359-administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256, sa bude realizovať v súlade s § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/152 zapísaného na LV č. 5408 sa navrhuje realizovať ako prípád hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že žiadateľ má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359- administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

Pozemky parc. č. 1020/152 a 1020/159 sa nachádzajú medzi dvomi stavbami dvojpodlažných garáží. Vlastníci garáží na pozemkoch parc. č. 1020/7-79 sú súčasne aj vlastníckmi pozemkov pod týmito garážami. Pozemky parc. č. 1026/1-68, ktoré sa nachádzajú pod druhými dvojpodlažnými garážami nie sú vo vlastníctve majiteľov garáží, ale sú zapísané na LV č. 5408 ako vlastníctvo hlavného mesta SR Bratislavy.

Pri prevode majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa treba, aby bol prevod schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

Prevod predmetných pozemkov schválilo dňa 7.2.2013 mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 948/2013, pričom navýšilo cenu stanovenú znaleckým posudkom č. 1/2013 zo dňa 7.1.2013 vo výške **150,07 Eur/m²** (celková kúpna cena **51 213,81 Eur**) na cenu **250 Eur/m²** (celková kúpna cena **85 316,53 Eur**).

Listom zo dňa 20.2.2012 žiadateľ k uvedenému navýšeniu kúpnej ceny oznámil, že nie je ochotný akceptovať navýšenú kúpnu cenu a za týchto podmienok nemá záujem o kúpu pozemkov. V prípade opätovného schvaľovania predaja naďalej akceptuje cenu stanovenú znaleckým posudkom vo výške 150,00 Eur/m².

Prevod predmetných pozemkov za cenu stanovenú znaleckým posudkom bol predložený na rokovanie mestského zastupiteľstva dňa 27.3.2013, avšak materiál nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia.

Stanoviská odborných útvarov Magistrátu

Oddelenie územného rozvoja mesta

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 1020/159, 1020/152, funkčné využitie územia: zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 201, stabilizované územie. v súvislosti s predajom pozemkov parc. č. 1020/159 a 1020/152 k. ú. Ružinov informuje, že Hlavné mesto SR Bratislava vydalo 15.08.2012 súhlasné stanovisko k investičnej činnosti č. MAGS ORM 43764/12-314648 na stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“, ktorá je navrhovaná na uvedených záujmových pozemkoch.

Oddelenie územného plánovania

Bez pripomienok.

Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy

Predmetné pozemky nie sú v kolízii so žiadnym výhľadovým zámerom dopravy riešeným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, 2007 v znení zmien a doplnkov. K stavbe „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova ul. – Paprad'ová ul., Bratislava“ (investor STAV-TRADE s.r.o.) vydalo hlavné mesto súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta pod č. MAGS ORM 43764/12-314648 dňa 15.8.2012.

Oddelenie prevádzky dopravy

Vzhľadom na to, že predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, z hľadiska prevádzky dopravy sa k ich predaju nevyjadrujeme.

Oddelenie cestného hospodárstva

Predmetné pozemky nie sú v správe OCH a predajom nepríde k zásahu do komunikácií a zariadení v správe OCH.

Oddelenie miestnych daní a poplatkov

Neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Finančné oddelenie

Neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Oddelenie mestskej zelene

Na pozemok sa podľa zákona NR SR č. 543/2001 Z. z. o ochrane prírody a krajiny vzťahuje I. stupeň ochrany, t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. S predajom súhlasí za podmienok, že bude rešpektovaný zákon NR SR č. 543/2002 Z. z. a bude zabezpečená čistota a poriadok na dotknutých pozemkoch po ukončení stavby.

Stanovisko starostu MČ Bratislava – Ružinov zo dňa 14.11.2012 je súhlasné.

Hlavné mesto SR Bratislava v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 04.04.2013 na internete a dňa 05.04.2013 na úradnej tabuli svoj zámer predat' uvedený pozemok z dôvodu hodného osobitného zreteľa.



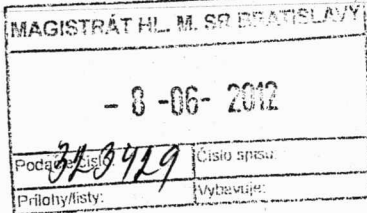
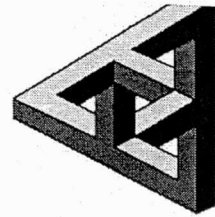
MAG0P00FT2H0

STAV - TRADE spol. s r.o.

Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava

☎ 02 / 49 10 34 13

📠 02 / 49 10 34 39

**Titl.****Magistrát hl. m. SR Bratislava
Odd. správy nehnuteľností****Primaciálne nám. 1
814 99 Bratislava**

MAGSSNM 44547/12

Váš list značky

Naša značka
BD/0606/1Vybavuje
Ing. Haverla
0903 213 141Bratislava dňa
6.6.2012**Vec : Žiadosť o kúpu pozemku**

Naša spoločnosť má na pozemky p.č. 1020/152 a 1020/159 k.ú. Bratislava Ružinov uzatvorenú nájomnú zmluvu č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008.

Pozemky sú v súčasnosti v zmysle tejto zmluvy využívané. Vzhľadom k skutočnosti, že na p.č. 1020/159 k.ú. Ružinov je zrealizovaná a skolaudovaná stavba Administratívnej budovy a na pozemku p.č. 1020/152 k.ú. Ružinov plánujeme realizáciu dostavby tejto administratívnej budovy, dovoľujeme si Vás týmto požiadať o odpredanie vyššie uvedených pozemkov.

Na pozemok p.č. 1020/152 sme dali spracovať znalecký posudok č. 118/2012 Ing. Oldřichom Jarabicom, ktorý Vám v prílohe predkladáme. Cenu pozemku vo výške 133,84 €/m² uvedenú v predložennom znaleckom posudku akceptujeme, považujeme ju za primeranú a navrhujeme ju ako kúpnopredajnú cenu na celý pozemok – parc. č. 1020/152 aj 1020/159 k.ú. Ružinov v celkovej výmere 153m² + 219m² = 372 m², t.j. 49 788,48€.

Ďakujeme za vybavenie našej žiadosti a zostávame s pozdravom

STAV-TRADE, spol. s r.o.
Tomášikova 3/A
821 01 BRATISLAVA
IČO: 35736399Ing. Miroslav Privrel
konateľ spoločnosti

Prílohy:

- Fotokopia z KN + príslušné LV
- Fotokopia nájomnej zmluvy
- Originál znaleckého posudku č. 118/2012, Ing. Jarabica

IČO : 35 73 63 99
IČ DPH : SK 20 20 24 24 66
DIČ : 20 20 24 24 66registrácia v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
odd.: Sro, vl.č. 16334/B
VÚB Bratislava Ružinov, č.ú. :

41



OBCHODNÝ REGISTER

NA INTERNETE



Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

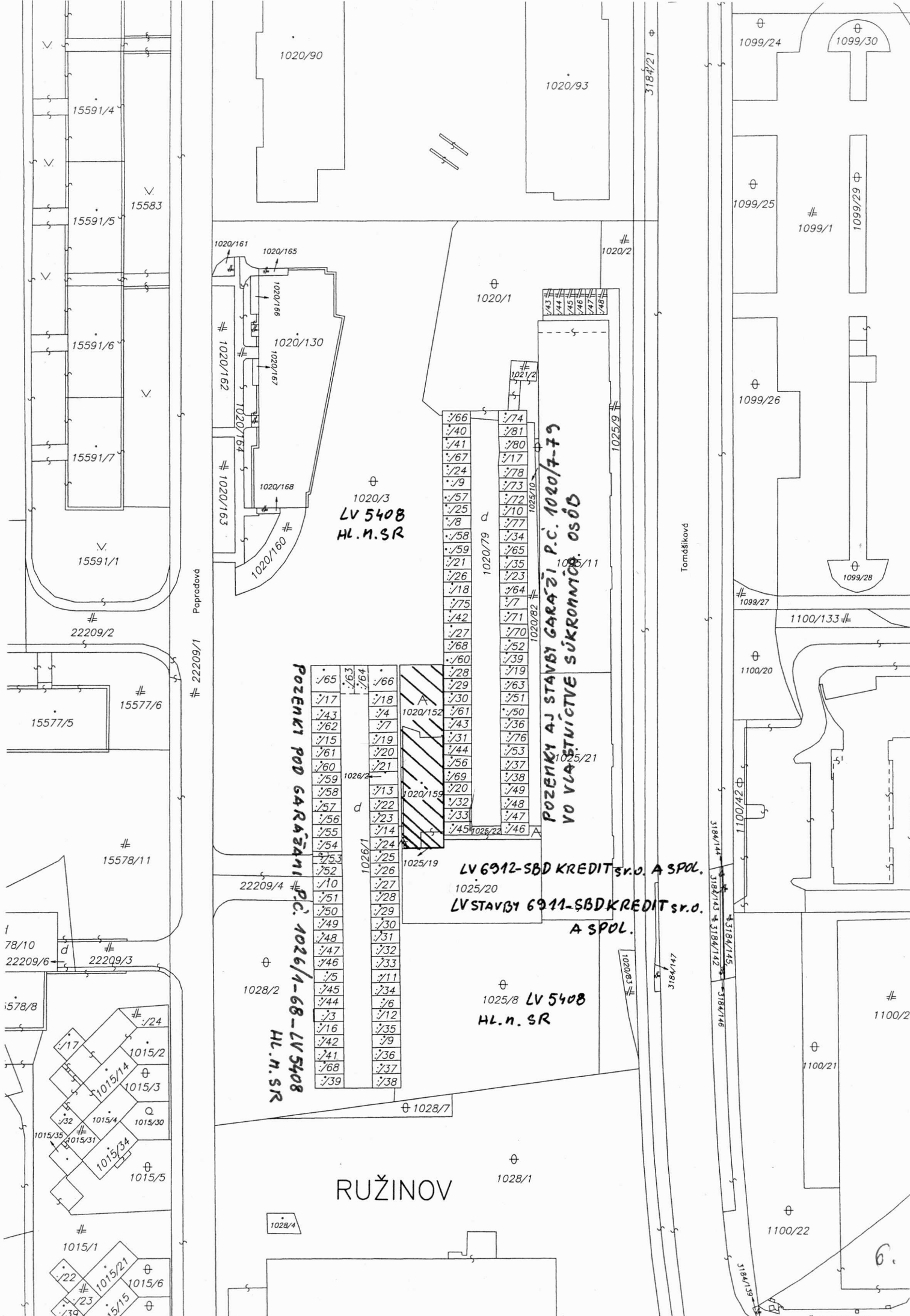
Oddiel: Sro

Vložka číslo: 16334/B

Obchodné meno:	STAV-TRADE, spol. s r.o.	(od: 19.12.1997)
Sídlo:	Tomášikova 3/A Bratislava 821 01	(od: 24.05.2008)
IČO:	35 736 399	(od: 19.12.1997)
Deň zápisu:	19.12.1997	(od: 19.12.1997)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 19.12.1997)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti /maloobchod/	(od: 19.12.1997)
	kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti /veľkoobchod/	(od: 19.12.1997)
	sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb	(od: 19.12.1997)
	vykonávanie inžinierskych stavieb, priemyselných stavieb, bytových a občianskych stavieb /vrátane vybavenosti sídliskových celkov/	(od: 19.01.1999)
	konzultačná a poradenská činnosť vo výstavbe	(od: 19.01.1999)
	činnosť stavebného dozoru - pozemné stavby	(od: 19.01.1999)
	obstarávateľská činnosť v stavebníctve	(od: 19.01.1999)
	činnosť stavbyvedúceho - pozemné stavby	(od: 19.01.1999)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom	(od: 20.02.2010)
Spoločníci:	Ing. Miroslav Privrel Líščie údolie 143/A Bratislava 841 04	(od: 19.01.1999)
Výška vkladu každého spoločníka:	Ing. Miroslav Privrel Vklad: 6 639 EUR (peňažný vklad) Splatené: 6 639 EUR	(od: 04.06.2009)
Štatutárny orgán:	konatelia	(od: 19.01.1999)
	Ing. Miroslav Privrel Líščie údolie 143/A Bratislava 841 04	(od: 02.08.2001)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti koná konateľ.	(od: 19.01.1999)
Základné imanie:	6 639 EUR Rozsah splatenia: 6 639 EUR	(od: 04.06.2009)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 4.12.1997 v súlade s ust. §§ 57, 105-153 Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.	(od: 19.12.1997)

**Dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve zo dňa 4.6.1998, zápisnica z
valného zhromaždenia zo dňa 27.5.1998**

(od: 16.07.1998)



RUŽINOV

POZENKY POD GARÁŽAMI P.Č. 1026/1-68-LV 5408 HL.N.S.R.

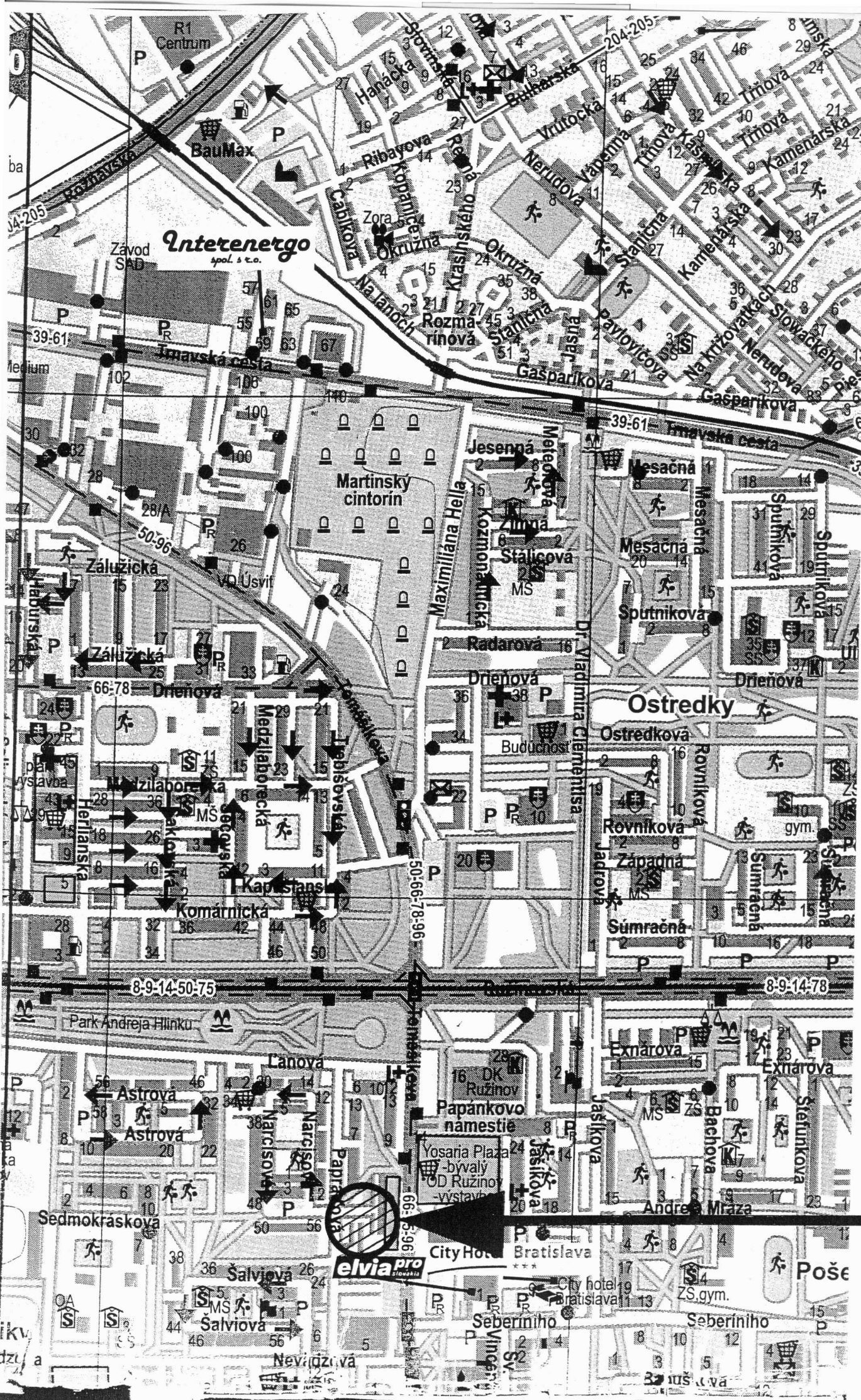
POZENKY AJ STAVBY GARÁŽÍ P.Č. 1020/7-79 VO VLASTNÍCTVE SÚKROMNÝCH OSÔB

1020/3
LV 5408
HL.N.S.R.

LV 6912-SBD KREDIT s.r.o. A SPOL.
1025/20
LV STAVBY 6911-SBD KREDIT s.r.o.
A SPOL.

1025/8 LV 5408
HL.N.S.R.

6.



POZEMKY P.Č. 1020/152, 159 K.Ú. RUŽINOV

7.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 06.06.2012

Katastrálne územie: Ružinov

Čas vyhotovenia: 15:29:30

ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 5408

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
1020/152	153	Ostatné plochy	34	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Ostatné parcely nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ
814 99, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis OSMM-3584/97/AI z 12.9.1997, GP 32176708-37/97, Rozhodnutia o vyvlastnení, PKN vložky
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis SNM-4203/02/KI z 20.5.2002
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis MAG/2005/3032/5116-1/KI z 26.1.2005

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.:

Vecné bremeno podľa § 22 a nasl. Zákona č. 79/1957 Zb. o výrobe, rozvoje a spotrebe elektriny (elektrizačný zákon) v spojení s § 69 ods. 10 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v prospech spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., IČO: 36361518, so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava podľa geometrického plánu č. 35735325 - 186/2011 úradne overeného pod č.38/12 na pozemku s parcelným číslom 1498/75, 1498/76, 4073/29, 4073/30, 4073/31, 4073/32, 4073/33, 4073/34, 4073/35, 4073/37, 4073/38, 4073/39, 4073/40, 4073/41, 4073/42, 4073/43 týkajúce sa elektroenergetického zariadenia: 2x110 kV vedenia č. 8207 na trase Rz Podunajské Biskupice - Rz Ostredky a č. 8828 na trase Rz Podunajské Biskupice - PPC, Z-2755/12

- Vecné bremeno v prospech spoločnosti STAV-TRADE spol.s r.o., IČO 35736399, kt. obsahom je povinnosť vlastníka pozemku-parc.č.1020/130-ost.pl.s výmerou 722m2 a 1020/131-ost.pl.s výmerou 51m2, strpieť zhotovenie a následné užívanie byt.domu s polyfunkčnou vybavenosťou podľa V-7018/02 z 22.5.2003 (podľa GP č. 62/2003 p.č. 1020/131 zlúčené do p.č. 1020/130, PVZ 5801/03)
- Vecné bremeno - právo vstupu na pozemky parc.č. 1498/76, 4073/37-44 v rozsahu nevyhnutnom na výkon povolenej činnosti, právo výkonu povolenej činnosti na pozemkoch a z dôvodu obmedzenia vlastníckeho práva k pozemkom uložením 110 kV vzdušného vedenia v prospech ZSE Distribúcia a.s. (IČO 36361518), v rozsahu podľa GP č. 60/2009, v súlade s § 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike., pvz: 647/10

Iné údaje:

- GP 62/2003
- GP č.22/06
- GP č. 17/07
- Zápis GP č.45/09 zo dňa 11.09.2009.
- Zápis GP č. 42/2011 (č. overenia 2709/2011), R-590/12

Poznámka:

Bez zápisu.

Vysvetlenie: údaje v ČASTI C:ŤARCHY bez uvedenia parcelného čísla alebo poradového čísla vlastníka alebo inej oprávnenej osoby sa týkajú všetkých nehnuteľností a všetkých vlastníkov a iných oprávnených osôb na liste vlastníctva.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 06.06.2012

Katastrálne územie: Ružinov

Čas vyhotovenia: 15:21:20

ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 5408

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATÁ

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
1020/159	219	Zastavané plochy a nádvoria	26	1		5

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 1020/159 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 7256.

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

26 - Pozemok, na ktorom je rozostavaná stavba

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

Ostatné parcely nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis OSMM-3584/97/AI z 12.9.1997, GP 32176708-37/97, Rozhodnutia o vyvlastnení, PKN vložky
Titul nadobudnutia	žiadosť o zápis SNM-4203/02/KI z 20.5.2002
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis MAG/2005/3032/5116-1/KI z 26.1.2005

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.:

Vecné bremeno podľa § 22 a nasl. Zákona č. 79/1957 Zb. o výrobe, rozvoje a spotrebe elektriny (elektrizačný zákon) v spojení s § 69 ods. 10 zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v prospech spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., IČO: 36361518, so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava podľa geometrického plánu č. 35735325 - 186/2011 úradne overeného pod č.38/12 na pozemku s parcelným číslom 1498/75, 1498/76, 4073/29, 4073/30, 4073/31, 4073/32, 4073/33, 4073/34, 4073/35, 4073/37, 4073/38, 4073/39, 4073/40, 4073/41, 4073/42, 4073/43 týkajúce sa elektroenergetického zariadenia: 2x110 kV vedenia č. 8207 na trase Rz Podunajské Biskupice - Rz Ostredky a č. 8828 na trase Rz Podunajské Biskupice - PPC, Z-2755/12

- 1 Vecné bremeno v prospech spoločnosti STAV-TRADE spol.s r.o., IČO 35736399, kt. obsahom je povinnosť vlastníka pozemku-parc.č.1020/130-ost.pl.s výmerou 722m2 a 1020/131-ost.pl.s výmerou 51m2, strpieť zhotovenie a následné užívanie byt.domu s polyfunkčnou vybavenosťou podľa V-7018/02 z 22.5.2003 (podľa GP č. 62/2003 p.č. 1020/131 zlúčené do p.č. 1020/130, PVZ 5801/03)
- 1 Vecné bremeno - právo vstupu na pozemky parc.č. 1498/76, 4073/37-44 v rozsahu nevyhnutnom na výkon povolenej činnosti, právo výkonu povolenej činnosti na pozemkoch a z dôvodu obmedzenia vlastníckeho práva k pozemkom uložením 110 kV vzdušného vedenia v prospech ZSE Distribúcia a.s. (IČO 36361518), v rozsahu podľa GP č. 60/2009, v súlade s § 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike., pvz: 647/10

Iné údaje:

- 1 GP 62/2003
- 1 GP č.22/06
- 1 GP č. 17/07

1 Zápis GP č.45/09 zo dňa 11.09.2009.

1 Zápis GP č. 42/2011 (č.overenia 2709/2011), R-590/12

Poznámka:

Bez zápisu.

Vysvetlenie: údaje v ČASTI C:ĎARCHY bez uvedenia parcelného čísla alebo poradového čísla vlastníka alebo inej oprávnenej osoby sa týkajú všetkých nehnuteľností a všetkých vlastníkov a iných oprávnených osôb na liste vlastníctva.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 09.01.2013

Katastrálne územie: Ružinov

Čas vyhotovenia: 15:43:29

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7256

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
17359	1020/159	20	administratívna budova		1

Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 17359 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 5408.

Legenda:

Druh stavby:

20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sidlo) vlastníka

Nebytový priestor

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.01

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 554 / 61174

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Straka Ladislav r. , JUDr., T

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.02

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 540 / 61174

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

2 Jančová Anna r. , JUDr.,

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.03

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 500 / 61174

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

3 Sís Miloš r. Ing., I

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

12

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.04

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 500 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

4 Richterová Silvia r. á,

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.05

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 508 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

5 e-Berg, s.r.o., Gorkého 12, Bratislava, PSČ 811 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.06

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 500 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

6 Krumplik Jozef r. , Ing.,

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.07

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 492 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

7 Lutz Martina r. , Ing. a Florian Lutz r.

Dátum narodenia :

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.08

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 516 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

8 Adamec Ivor r. , Ing.,

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.09

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 1177 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

9 Dobrota Miroslav r. Ing. a Eva Dobrotová r.
SR

Dátum narodenia : Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.10

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 542 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

10 Tallo Juraj r. a Barbora Tallová r.

Dátum narodenia : Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-16888/12 zo dňa 20.07.2012;

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.11

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 547 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

11 Kulíková Monika r. Ing.,

Dátum narodenia : Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.12

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 556 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

12 Penerová Janka r. Ing.,

Dátum narodenia : Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.13

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 549 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

13 TELECOM ALARM s.r.o., Nevädzova 5, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO : IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.14

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 539 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

14 Fleischerová Margaréta r. Vgr.,

Dátum narodenia :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.15

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 565 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

15 Telecom alarm SK s.r.o., Sedmokráskova 2, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Kúpna zmluva V-33735/10 zo dňa 22.12.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.17

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 1524 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

16 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-

16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.18

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 1667 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

17 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-

16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Vchod : Papraďova 1A suterén Priestor č. 8 - S.19

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 4380 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

18 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-

16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Vchod : Papraďova 1A prízemie Priestor č. 12 - NB1

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 14146 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

19 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Vchod : Papraďova 1A 1. p. Priestor č. 12 - NB2

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 15563 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

20 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Vchod : Papraďova 1A 2. p. Priestor č. 12 - NB3

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu 15309 / 61174

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

21 STAV-TRADE, spol.s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, PSČ 821 01, SR

IČO :

Spoluvlastnícky podiel : 1 / 1

Titul nadobudnutia Rozhodnutie č. SÚ/CS 10917/2010/3/Gaš/Zar zo dňa 09.08.2010 právoplatné dňa 31.08.2010,Z-16064/10

Rozhodnutie o určení súpisného čísla č.j.: SÚ/CS 13911/2010/2/UHA zo dňa 09.09.2010

Legenda:

Druh nebytového priestoru:

8 - Skladový priestor

12 - Iný nebytový priestor

ČASŤ C: ĎARCHY

Bez zápisu.

Iné údaje:

Bez zápisu.

Poznámka:

Bez zápisu.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie územného rozvoja mesta

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Mgr. Podhradská

Váš list číslo/zo dňa

4454/12

Naše číslo

MAGS ORM 53433/12-415342

Vybavuje/linka

Ing. arch. Labanc / 59356213

Bratislava

28. 11. 2012

MAG 448107/2012

Vec:

Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	OSN (žiadateľ: STAV-TRADE, s.r.o.)
žiadosť zo dňa:	08. 10. 2012
pozemok parc. číslo:	1020/159 a 1020/152 – podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Ružinov
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Paprad'ová ulica
zámer žiadateľa:	predaj pozemkov

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 1020/159 a 1020/152; funkčné využitie územia: zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 501, stabilizované územie.

Funkčné využitie územia:

zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 501 (tabuľka C.2.501 v prílohe).

Podmienky funkčného využitia plôch: územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Spôsoby využitia funkčných plôch: prevládajúce, prípustné, prípustné v obmedzenom rozsahu, neprípustné - podľa tabuľky C.2.501 v prílohe listu.

Intenzita využitia územia:

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**.

Stabilizované územie je územie mesta, v ktorom územný plán ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladá mieru stavebných zásahov prevažne formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa zásadne nemení charakter stabilizovaného územia.

Laurinská 7, II. poschodie, č. dveri 208

TELEFÓN
02/59 35 62 35

FAX
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327-012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
orm@bratislava.sk

Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné pri obstarávaní podrobnejších dokumentácií alebo pri hodnotení novej výstavby v stabilizovanom území akceptovať, chrániť a rozvíjať. Posudzovanie dostavieb, prestavieb, nadstavieb a novostavieb v rámci stabilizovaných území sa uskutočňuje na základe ukazovateľov intenzity využitia územia vo funkčnej ploche.

Z celomestského pohľadu nie je možné, ani účelne obsiahnuť detail a zložitosť, ktorú predstavuje stavba v stabilizovanom území. Ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerne zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť.

Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre je potrebné zohľadniť:

- **vo vnútornom meste** sa vyskytujú stabilizované územia so zástavbou mestského typu, komplexy zástavby, areály a územia izolovanej zástavby, najmä bytové domy sídliskového typu a enklávy rodinných domov. V dotváraní územia je potrebné **rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby** a nie je možné ho generalizovať stanovením jednotnej regulácie intenzity využitia pre celú stabilizovanú funkčnú plochu. Táto úloha musí byť jednoznačne riešená na podrobnejšej zonálnej úrovni,

Základným princípom pri stanovení regulácie stabilizovaných území v meste je uplatniť požiadavky a regulatívy funkčného dotvárania územia na zvýšenie kvality prostredia (nielen zvýšenie kvality zástavby, ale aj zvýšenie prevádzkovej kvality územia).

V súvislosti s predajom pozemkov parc. č. 1020/159 a 1020/152 k. ú. Ružinov informujeme, že Hlavné mesto SR Bratislava vydalo 15. 08. 2012 súhlasné záväzné stanovisko k investičnej činnosti č. MAGS ORM 43764/12-314648 na stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Papradňová ul., Bratislava“, ktorá je navrhovaná na uvedených záujmových pozemkoch.

Informujeme Vás, že Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 a jeho zmeny a doplnky 01 a zmeny a doplnky 02 sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=67484.

Ďalšie územnoplánovacie dokumentácie a územnoplánovacie podklady sú zverejnené na adrese:

http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=74384&p1=53195.

Komplexné informácie o Vašom záujmovom území získate nahliadnutím do zverejnených hore uvedených dokumentov.

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. MAGS ORM 53433/12-415342 zo 28. 11. 2012 dňa platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom

Ing. Mária Kullmanová
Magistrka hlavného mesta SR
Bratislava
Oddelenie územného rozvoja mesta
Primaciálne nám. č. 1
PO BOX 192
814 99 Bratislava
-1-

Prílohy: tabuľka C.2.501

záväzné stanovisko k investičnej činnosti č. MAGS ORM 43764/12-314648

Co: MG ORM - archív

C. 2. REGULÁCIA FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH

ZMIEŠANÉ ÚZEMIA		501
501	zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	
502	zmiešané územia obchodu a služieb výrobných a nevýrobných	
PODMIENKY FUNKČNÉHO VYUŽITIA PLÔCH		
Územia slúžiacie predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.		
SPOSÔBY VYUŽITIA FUNKČNÝCH PLÔCH		
prevládajúce		
- polyfunkčné objekty bývania a občianskej vybavenosti		
pripustné		
V území je prípustné umiestňovať najmä :		
- bytové domy		
- zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexnosť prostredia centier a mestských tried:		
- zariadenia administratívy, správy a riadenia		
- zariadenia kultúry a zábavy		
- zariadenia cirkví a na vykonávanie obradov		
- ubytovacie zariadenia cestovného ruchu		
- zariadenia verejného stravovania		
- zariadenia obchodu a služieb		
- zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti		
- zariadenia školstva, vedy a výskumu		
- zeleň líniovú a plošnú		
- vodné plochy ako súčasť parteru a plôch zelene		
- zariadenia a vedenia technickej a dopravnej vybavenosti pre obsluhu územia		
pripustné v obmedzenom rozsahu		
V území je prípustné umiestňovať v obmedzenom rozsahu najmä :		
- rodinné domy		
- zariadenia športu		
- účelové zariadenia verejnej a štátnej správy		
- zariadenia drobných prevádzok výroby a služieb bez rušivých vplyvov na okolie		
- zariadenia na separovaný zber komunálnych odpadov miestneho významu vrátane komunálnych odpadov s obsahom škodlivín z domácnosti		
nepripustné		
V území nie je prípustné umiestňovať najmä:		
- zariadenia s negatívnymi účinkami na stavby a zariadenia v ich okolí		
- areálové zariadenia občianskej vybavenosti s vysokou koncentráciou osôb a nárokmi na obsluhu územia		
- zariadenia veľkoobchodu		
- autokempingy		
- areály priemyselných podnikov, zariadenia priemyselnej a poľnohospodárskej výroby		
- skladové areály, distribučné centrá a logistické parky, stavebné dvory		
- stavby na individuálnu rekreáciu		
- zariadenia odpadového hospodárstva okrem prípustných v obmedzenom rozsahu		
- tranzitné vedenia technickej vybavenosti nadradeného významu		
- stavby a zariadenia nesúvisiace s funkciou		

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Stav – Trade spol. s r.o.

Tomášikova 3/A

821 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa
DAB/Mag1

Naše číslo
MAGS ORM 43764/12-314648

Vybavuje/linka
Ing. arch. Labanc / 59356213

Bratislava
15. 08. 2012

Vec: **Závazné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti**

investor:	Stav – Trade spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava
stavba:	Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava
žiadosť zo dňa:	28. 05. 2012
typ konania podľa stavebného zákona:	územné konanie
druh podanej dokumentácie:	dokumentácia pre územné rozhodnutie
spracovateľ dokumentácie:	ATELIER 3M s.r.o., Zadunajská cesta 8, Bratislava
dátum spracovania dokumentácie:	05. 2012

Predložená dokumentácia rieši: 4 podlažnú prístavbu k jestvujúcej 4 podlažnej administratívnej budove na mieste verejnej zelene. Navrhovaná prístavba obsahuje administratívne priestory a miestnosti potrebného príslušenstva (sklady, komunikačné priestory a iné). Zastrešenie je riešené formou plochej strechy. V rámci predmetnej nadstavby sa navrhujú 3 nové dlhodobé parkovacie miesta a 1 krátkodobé parkovacie miesto pre návštevníkov bude poskytnuté z rezervy – z jestvujúcich parkovacích miest investora na parkovisku pred hlavným vstupom. Dopravne sú novo navrhované parkovacie miesta sprístupnené z príľahlej Paprad'ovej ulice. Zastavaná plocha prístavby je 117 m².

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov vydáva **záväzné stanovisko** podľa § 140a ods. 3, § 140b citovaného zákona a § 4 ods. 3 písm. d) a písm. j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov:

Posúdenie stavby vo vzťahu k Územnému plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov:

Pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové parcely č. 1020/152 a 1020/159, stanovuje funkčné využitie územia: **zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti**, číslo funkcie **501** (tabuľka C.2.501 v prílohe).

Podmienky funkčného využitia plôch: územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiaru a civilnú obranu.

Laurinská 7 II. poschodie

TELEFÓN
02/59 35 62 35

FAX
02/59 35 64 46

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327-012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
orm@bratislava.sk

Pozemky sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **stabilizované územie**. Územný plán v stabilizovanom území predpokladá stavebné zásahy formou dostavieb, prístavieb, nadstavieb, prestavieb a novostavieb, pričom sa charakter územia zásadne nemení. Meradlom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a proporcie konkrétneho územia, ktoré je nevyhnutné akceptovať, chrániť a rozvíjať. Prvoradým je zvýšenie kvality prostredia, nielen kvality zástavby ale aj prevádzkovej kvality. Z hľadiska väzby novej zástavby k pôvodnej štruktúre mesta je potrebné vo vnútornom meste, kde sa vyskytujú stabilizované územia so zástavbou mestského typu, komplexy zástavby, areály a územia izolovanej zástavby, najmä bytové domy sídliskového typu a enklávy rodinných domov, v dotváraní územia rešpektovať diferencovaný prístup podľa jednotlivých typov existujúcej zástavby.

Zariadenia administratívy – administratívne budovy ako zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexnosť prostredia centier a mestských tried sú zaradené medzi **prípustné spôsoby využitia** danej funkčnej plochy.

Hlavné mesto SR Bratislava S Ú H L A S Í

s umiestnením stavby:	Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava
na parcele číslo:	1020/152 a 1020/159
v katastrálnom území:	Ružinov
miesto stavby:	Paprad'ová ulica

Na podklade odborného posúdenia oddeleniami magistrátu v zmysle § 14 ods. 1 zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov sa uplatňujú na základe súhrnu teoretických vedomostí, praktických skúseností, znalosti všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem tieto **podmienky**:

z hľadiska urbanisticko – architektonického riešenia:

- do projektu pre územné rozhodnutie požadujeme doplniť adekvátne riešenie náhrady za výstavbou zabratú verejnú zeleň

z hľadiska ochrany životného prostredia:

- vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy
- umiestniť kontajnery resp. zberné nádoby pre komunálny odpad na vlastnom pozemku za dodržania hygienických, estetických a protipožiarnych podmienok; umiestnenie riešiť tak, aby obsluha zberného vozidla mala prístup na manipuláciu s odpadom

z hľadiska budúcich majetko - právnych vzťahov:

- v prípade, že investor uvažuje niektorý objekt stavby odovzdať po kolaudácii do majetku a správy Hlavného mesta SR Bratislavy, žiadame tento riešiť v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie ako samostatný objekt vo všetkých náležitostiach projektovej dokumentácie tohto stupňa

UPOZORNENIE:

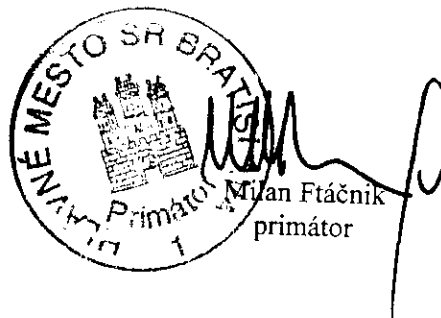
Pri kompletizácii žiadosti o stavebné povolenie, resp. k zlúčenému konaniu, požiadajte oddelenie cestného hospodárstva a oddelenie prevádzky dopravy Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy o stanovisko z hľadiska záujmov cestného hospodárstva a problematiky cestného správneho orgánu, vrátane organizácie dopravy počas výstavby (súčasťou žiadosti musí byť kópia tohto záväzného stanoviska).

Toto záväzné stanovisko k investičnej činnosti nenahrádza stanovisko hlavného mesta SR ako prípadného vlastníka pozemku, resp. susedných pozemkov a stavieb, vrátane bytov.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa §140a ods.2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov dáva žiadateľovi do pozornosti, že podľa § 140b ods.3 stavebného zákona, veta prvá, je dotknutý orgán viazaný obsahom svojho predchádzajúceho záväzného stanoviska, ktoré vo veci vydal; to neplatí, ak došlo k zmene ustanovení právneho predpisu, podľa ktorých dotknutý orgán záväzné stanovisko vydal, alebo k podstatnej zmene skutkových okolností, z ktorých dotknutý orgán vychádzal.

Dokumentáciu (1x) sme si ponechali.

S pozdravom



Milan Ftáčnik
primátor

Prílohy: potvrdená situácia
dokumentácia (2x)
tabuľka C.2.501

Co: MČ Bratislava – Ružinov, Stavebný úrad + potvrdená situácia
Magistrát – OUP, ODP

Stanovisko
Referátu generelov technickej infraštruktúry OUP

Žiadateľ	SNM		Referent
Predmet podania	Predaj pozemku STAV - TRADE		
Katastrálne územie	Ružinov	Parc.č.: 1020/159	
Č.j.	MAGS OUP 43 427/2013-61 198 MAGS SNM 32 601/2013-61 121		
GTI č.j.	GTI/175/13	OUP č. 230/13	
Dátum prijmu na GTI	21.3.2013	EIA č.	
Dátum exped. z GTI	22.3.2013	22. 03. 2013	Komu : <i>SNM</i>
Podpis ved. referátu		Podpis ved. odd.	<i>61 981</i>

Na príprave stanoviska sa za jednotlivé funkčné systémy technickej infraštruktúry podieľali :

Ing. Daniel Pospíšil : Zásobovanie vodou
Ing. Peter Hreško : Zásobovanie elektrickou energiou
Ing. Helena Šimlovičová : Telekomunikácie, kolektory

Stanovisko :

Bez pripomienok.

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

SÚBORNÉ STANOVISKO

k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (oddelenie, dátum):	SNM, 08.10.2012	pod č.	SNM 44547/12-3/415340
Predmet podania:	Žiadosť o stanovisko k predaju pozemku registra „C“ parc.č. 1020/159 k.ú. Ružinov – zastavané plochy a nádvoria o výmere 219 m ² do spoluvlastníctva vlastníkov nebytových priestorov v stavbe súp.č. 17359 – administratívna budova za účelom majetkovoprávneho usporiadania pozemku pod stavbou a k predaju pozemku registra „C“ k.ú. Ružinov – ostatné plochy o výmere 153 m ² do vlastníctva spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 BA za účelom realizovania stavby „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová, Bratislava“.		
Číslo OKDS:	31960/2012/415348		
Žiadateľ:	STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 BA		
Katastrálne územie:	Ružinov		
Parcelné číslo:	1020/159, 1020/152		
Odoslané: (dátum)	31.10.2012	pod č.	424 734

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:			
Pridelené (dátum):	18.10.2012	Pod. č. oddelenia:	-415346
Spracovateľ (meno):	Ing. Mičková	ODP/345/12-p	
Text stanoviska:			
Z hľadiska dopravného plánovania k predaju pozemkov parc. č. 1025/159 a 1020/152, za účelom ich majetkovoprávneho usporiadania pod stavbou, konštatujeme: • predmetné pozemky nie sú v kolízii so žiadnym výhľadovým zámerom dopravy riešeným v ÚPN hl. m. SR Bratislavy, 2007 v znení zmien a doplnkov; • k stavbe „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova ul.- Paprad'ová ul., Bratislava“ (investor STAV-TRADE s.r.o.) vydalo hlavné mesto súhlasné Záväzné stanovisko hl. mesta pod č. MAGS ORM 43764/12-314648, dňa 15.8.2012. Na základe uvedeného k predaju predmetných pozemkov nemáme námietky.			
Vybavené (dátum):	25.10.2012		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mikuš		

Primaciálne nám. 1, III. poschodie, č. dverí 308

TELEFÓN
02/59 35 61 95

FAX
02/59 35 64 39

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
okdsv@bratislava.sk

B2: Oddelenie prevádzky dopravy:			
Pridelené (dátum):	16.10.2012	Pod. č. oddelenia:	OD 53184/2012-415347-1
Spracovateľ (meno):	Ing. Kočišová		
<u>Text stanoviska:</u>			
Vzhľadom na to, že predmetné pozemky nie sú cestnými pozemkami miestnych komunikácií I. a II. triedy, z hľadiska prevádzky dopravy sa k ich predaju nevyjadrujeme.			
Vybavené (dátum):	24.10.2012		
Schválil dňa (meno, dátum):	Mgr. Lichnerová		

B3: Oddelenie cestného hospodárstva:			
Pridelené (dátum):	17.10.2012	Pod. č. oddelenia:	OCH 415345/2012 Há-319
Spracovateľ (meno):	R. Horváthová		
<u>Text stanoviska:</u>			
Predmetné pozemky p. č. 1020/159 a p. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov nie sú v správe OCH a predajom nepríde k zásahu do komunikácií a zariadení VO v správe OCH.			
Vybavené (dátum):	29.10.2012		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaníková		


 Ing. Kvetoslava Čurná
 zástupkyňa riaditeľa magistrátu

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

oddelenie mestskej zelene

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Ivan Krištof

poverený vedením oddelenia

T U

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS SNM - 44547/12-3/415340

RNDr. Lučeničová/kl.182

23.10.2012

MAGS OMZ - 415344/2012/53124

425120

Vec : Spoločnosť STAV TRADE, spol. s r.o., predaj pozemkov, parc. č. 1020/159 a 1020/152 v k. ú. Ružinov - vyjadrenie.

Listom hore uvedenej značky ste požiadali o vyjadrenie k predaju pozemkov, parc. č. 1020/159 a 1020/152 v k. ú. Ružinov pre spoločnosť STAV TRADE, ktorá vlastní stavbu na pozemku, parc. č. 1020/159. Jedná sa o zastavanú plochu - pozemok pod stavbou administratívnej budovy. Na pozemku parc. č. 1020/152 pripravuje spoločnosť STAV TRADE dostavbu administratívnej budovy.

Po preštudovaní predloženej žiadosti konštatujeme:

- Na pozemok sa podľa zák. NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny (ďalej len zákon o ochrane prírody) vzťahuje I. stupeň ochrany t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana.
- Dotknuté pozemky tvoria jednak zastavaná plocha a jednak ostatná plocha - nádvorie.
- S predajom pozemkov, parc. č. 1020/159 a 1020/152 v k. ú. Ružinov súhlasíme za podmienok:
 - rešpektovať zákon NR SR č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov,
 - zabezpečovať čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch po ukončení stavby,
 - o vyjadrenie k zabezpečeniu zneškodňovania komunálneho odpadu oprávnenou osobou je potrebné požiadať oddelenie životného prostredia,
 - zapracovať požiadavky OMZ do kúpnopredajnej zmluvy.

Magistrát hlavného mesta SR

Bratislava

Oddelenie mestskej zelene

Primaciálne nám. č.1

814 99 Bratislava

Ing. Anna Galčíková

vedúca oddelenia

Primaciálne námestie 1, 4. poschodie

TELEFÓN

07/59 35 64 09

FAX

07/59 35 66 08

BANKOVÉ SPOJENIE

25827813/7500

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

omz@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Ivan Krištof
poverený vedením OSN

TU

Váš list číslo
SNM-2012/429464

44547/12

Naše číslo
MAG/31626/2012/429466
435687/2012

Vybavuje/linka
Ing. Pešková/978

Bratislava
16.11.2012

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, IČO: 35736399.

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje uvedenú spoločnosť v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

**Magistrát hlavného mesta SR
Bratislava**
Oddelenie miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P.O. BOX 76
850 05 Bratislava 55
-22-

Ing. Peter Michalíčka
Ing. Peter Michalíčka
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3 Poschodie, č. dverí 303

TELEFÓN
02/59 35 69 00

FAX
02/59 35 69 71

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
dane@bratislava.sk

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

finančné oddelenie

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

Váš list číslo
44547/12-10/429464

31925/13

Naše číslo
MAG-2013/31720/
429464

Vybavuje/linka
Klabníková/568

Bratislava
16.01.2013

Vec

Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2000 do 15.01.2013 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

- Stav-Trade, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, IČO: 35 736 399

v lehote splatnosti: 0,00 €

po lehote splatnosti: 0,00 €

S pozdravom



Ing. Boris Kotes
vedúci finančného oddelenia

Hlavné mesto SR Bratislava
Oddelenie finančné
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava

Primaciálne nám. 1, IV. poschodie, č. dverí 426

TELEFÓN

02/59 35 65 03

FAX

02/59 35 63 91

BANKOVÉ SPOJENIE

ČSOB 25827813/7500

IČO

603 481

INTERNET

www.bratislava.sk

E-MAIL

financne@bratislava.sk



Ing. Dušan Pekár

starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov



PRJ

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
27-11-2012	
Podané dňa: 14.11.2012	Číslo spisu: 44547/12-6/419726
Prílohy/listy:	Vybavuje:

Bratislava 14. 11. 2012

Star.: NM CS 16428/2012/4/AKU

Vážený pán primátor,

v súlade s čl. 8 Štatútu hl. m. SR Bratislavy na základe Vašej žiadosti zo dňa 08. 10. 2012
č.j.: MAGS SNM 44547/12-6/419726, doručenej 25. 10. 2012

u d e ľ u j e m

predchádzajúci súhlas k prevodu vlastníckeho práva nehnuteľností v kat. úz. Ružinov, pozemkov registra „C“ :

- parc.č. **1020/159**, zastavané plochy a nádvoria, o výmere 219 m², do spoluvlastníctva vlastníkov nebytových priestorov v stavbe súp.č. 17359 - administratívna budova na parc.č. 1020/159 zapísaných na LV č. 7256, za účelom majetkovoprávného usporiadania pod stavbou

a k predaju

- parc.č. **1020/152**, ostatné plochy o výmere 153 m², do vlastníctva spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava, za účelom realizácie stavby Dostavba administratívnej budovy Tomášiková - Papraďová ul., Bratislava.

Pozemok v kat. uz. Ružinov parc.č. 1020/159 o výmere 219 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, pozemok parc.č. 1020/152 o výmere 153 m², druh pozemku ostatné plochy sú v KN evidované ako parcely registra „C“ na liste vlastníctva 5408- vlastníkom hlavné mesto SR Bratislava v priamej správe.

Hlavné mesto SR Bratislava ako vlastníkom pozemkov parc.č. 1020/152, 1020/159, kat. uz. Ružinov vydalo dňa 14.09.2012 pod č.j.: MAGS SNM 43787/12-2/395145 súhlas s umiestnením a realizáciou stavby „Dostavba administratívnej budovy, Tomášiková - Papraďová ul. Bratislava“, podľa dokumentácie vypracovanej spoločnosťou ATELIER 3M s.r.o. z 05/2012 v kat. uz. Ružinov.

Stavba súp.č. 17359 – administratívna budova, druh stavby : 20 - iná budova na parc.č. 1020/159, kat. uz. Ružinov je v KN zapísaná na liste vlastníctva č. 7256.

Podľa platného územného plánu, hl. m. SR Bratislavy r. 2007 v znení neskorších zmien a doplnkov sa parc. č. 1020/152, 1020/159, kat. úz. Ružinov :

Druh urbanistickej funkcie - predmetné územie:

Kód **501** – Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti – Papraďová ul.

PRÍPUSTNÉ A NEPRÍPUSTNÉ FUNKČNÉ VYUŽITIE:

Charakteristika funkčnej plochy – **501** (viď. tabuľka v prílohe)

SÚVISIACA PLATNÁ ÚPD: Územný plán hl.m. SR Bratislavy 2007

ZaD 01 - Územný plán hl.m. SR Bratislavy 31.03.2008

ZaD 02 - Územný plán hl.m. SR Bratislava 15.12.2011

s účinnosťou od 01.02.2012.

ROZPRACOVANÁ ÚPD: UŠ Ružinovská ul. - východ

POZNÁMKA : Stabilizované územie, funkčná plocha vo vnútornom meste

Mestská časť Bratislava - Ružinov vydala dňa 6.11.2011 Územnoplánovacia informáciu a stanovisko k prevodu pozemkov parc.č. 1020/152, 1020/159, kat. uz. Ružinov č.j.: UP/CS 16539/2012/2/ UP3 zo dňa 6.11.2012.

Z hľadiska životného prostredia bol vyslovený súhlas s prevodom pozemkov na daný účel s konštatovaním, že na parc.č. 1020/159, kat.uz. Ružinov sa nachádza administratívna budova, na pozemku parc.č. 1020/152 rastú dva topole. Mestská časť Bratislava - Ružinov rozhodnutím ZP/CS 10312/2012/3/RCI, zo dňa 17.09.2012 vydala súhlas na výrub predmetných drevín.

Súhlas k prevodu vlastníckeho práva nehnuteľností pozemkov platí za podmienky, že bude realizovaný v súlade s ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

S pozdravom



Vážený pán

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.

Primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne námestie 1,814 99 Bratislava

Kúpna zmluva a Zmluva o zriadení vecného bremena
č. 04880...1300
uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

zastúpené : Milan Ftáčnik, primátor mesta

Peňažný ústav : Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu : 25826343/7500

Variabilný symbol : 4880...13

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

STAV-TRADE, spol. s r.o.

Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava

zastúpená: : Ing. Miroslav Privrel, konateľ

IČO : 35 736 399

zapísaná v Obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I., Oddiel: Sro. Vl. č. 16334/B

(ďalej len „kupujúci“)

Čl. 1.

Predmet a účel zmluvy

1) Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľností v k. ú. Ružinov, pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152 – ostatné plochy o výmere 153 m² a parc. č. 1020/159 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 219 m², zapísaných na LV č. 5408.

2) Kupujúci je vlastníkom nasledujúcich nebytových priestorov v stavbe súp. č. 17359 administratívna budova na parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov, zapísaných na LV č. 7256:

- nebytový priestor č. č. 8-S.17 v suteréne, ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 1524/61174,
- nebytový priestor č. č. 8-S.18 v suteréne, ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 1667/61174,
- nebytový priestor č. č. 8-S.19 v suteréne, ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 4380/61174,
- nebytový priestor č. č. 12-NB1 na prízemí, ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 14146/61174,
- nebytový priestor č. č. 12-NB2 na 1.p., ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 15563/61174,
- nebytový priestor č. č. 12-NB3 na 2.p., ku ktorému prislúcha podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu vo veľkosti 15309/61174.

3) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje podľa ust. § 9a ods. 8 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. v spojení so zákonom č. 182/1993 Z. z. spoluvlastnícke podiely

na pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 219 m², zapísaného na LV č. 5408, a to:

- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **1524/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **1667/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **4380/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **14146/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **15563/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastnícky podiel na pozemku vo veľkosti **15309/61174**, ktorý prislúcha k priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.

4) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje podľa ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. pozemok registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy o výmere 153 m², zapísaného na LV č. 5408.

Čl. 2

Kúpna cena

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosti uvedené v Čl. 1 odsek 3 a 4 za kúpnu cenu stanovenú Znaleckým posudkom č. 1/2013 vypracovaným znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou vo výške 150,07 Eur/m², t. z. celkom za **51 213,81 Eur**, (slovom : päťdesiatjedentisíc-dvestotrinásť eur osemdesiatjeden centov) kupujúcemu, ktorý nehnuteľnosť za túto cenu kupuje.

2) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu v sume 51 213,81 Eur spolu s náhradou za vypracovanie Znaleckého posudku č. 1/2013 vo výške 108 Eur, na účet hlavného mesta SR Bratislavy 25826343/7500, vedený v ČSOB a.s., variabilný symbol č. 4880...13, naraz do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto kúpnej zmluvy.

3) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci, v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas, povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou, úroky z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Čl. 3

Ťarchy

1) Predávajúci prehlasuje, že na predávaných nehnuteľnostiach neviaznu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

Čl. 4

Odstúpenie od zmluvy

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. 5

Osobitné ustanovenia

1) Prevod pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy o výmere 153 m², zapísaného na LV č. 5408, schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy dňa 7.2.2013 **uznesením č./2013**, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava, IČO: 35 736 399, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Papradňová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359-administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Papradňová ul., Bratislava“.

Uznesením č./2012 bol schválený aj predaj spoluvlastníckeho podielu o celkovej veľkosti 52589/61174 na pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvoria o výmere 219 m², zapísaného na LV č. 5408, ktorý prislúcha k nebytovým priestorom č. 8-S.17, č. 8-S.18, č. 8-S.19, č. 12-NB1, č. 12-NB2, č. 12-NB3, v stavbe súp. č. 17359 – administratívna budova na parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov, LV č. 7256, ktorý sa realizuje v súlade s § 9a ods. 8 písm. a) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom č. 182/1993 Z. z..

Prevod pozemkov bol chválený 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

2) Kupujúci prehlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v Čl. 1 ods. 3 a 4 dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.

3) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľnostiam uvedeným v Čl. 1 ods. 3 a 4 tejto zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta z 28.11.2012, stanoviskom oddelenia územného plánovania z 19.10.2012, súborným stanoviskom za oblasť dopravy z 31.10.2012.

4) Kupujúci sa zaväzuje rešpektovať zákon NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a zabezpečiť čistotu a poriadok na pozemkoch tvoriacich predmet kúpy, uvedený v Čl. 1 ods. 3 a 4 po ukončení stavby „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

5) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6) Kupujúci sa zaväzuje, že uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

Čl. 6

Platnosť a účinnosť zmluvy

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami.

2) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – predávajúceho.

3) Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu o povolení vkladu. Dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva prechádzajú na kupujúceho všetky práva a povinnosti spojené s vlastníctvom nehnuteľnosti.

4) Kupujúci súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto kúpnej zmluvy a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá predávajúci po dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.j. po zaplatení kúpnej ceny ako aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku. Za zaplatenie kúpnej ceny a aj náhrady za vypracovanie znaleckého posudku sa považuje jej pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny sa kúpna cena považuje za zaplatenú až po zaplatení sankcií uvedených v Čl. 2 tejto zmluvy.

6) Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

Čl. 7

Záverečné ustanovenia

1) Zmluvné strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto zmluvy v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

2) Na znak súhlasu potvrdzujú túto zmluvu svojimi podpismi.

3) Kúpna zmluva sa vyhotovuje v 6-ich exemplároch, z ktorých 2 vyhotovenia zašle predávajúci na Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu za účelom povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy obidvomi zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis zmluvy odovzdá predávajúci kupujúcemu až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa

Predávajúci:

Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave, dňa

Kupujúci:

STAV-TRADE, spol. s r.o.

Milan Ftáčnik
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ing. Miroslav Privrel
konateľ

K bodu č. 9

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ odporúča MsZ **schváliť** predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

1. Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súp. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1524/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1667/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **4380/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **14146/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15563/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15309/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408,

spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava, IČO: 35 736 399, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 1/2013, vypracovanom znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, v sume 150,07 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 51 213,81 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. **1020/152** – ostatné plochy o výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby

„Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Papraďová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359- administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Papraďová ul., Bratislava“.

Hlasovanie:

prítomní: 8 , za: 5 , proti:2 , zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová,
V Bratislave, 22.1.2013



Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159, podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Kód uzn.: 5.2

5.2.4

5.2.7

Uznesenie č. 759/2013

zo dňa 24. 01. 2013

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

1. Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súpis. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1524/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1667/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **4380/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **14146/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15563/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15309/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.
2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408,

spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, IČO 35736399, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 1/2013, vypracovanom znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, v sume 150,07 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 51 213,81 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. **1020/152** – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislavou Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3. 10. 2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359 - administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov, bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

- - -

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2013

Ing. Kiczegová/133

12. 02. 2013

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 948/2013 zo dňa 07. 02. 2013, prijatého k návrhu na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159, podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 948/2013

zo dňa 07. 02. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

- Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom č. 182/1993 Z. z., predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súpis. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 1524/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby, súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 1667/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 4380/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby, súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 14146/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby, súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,

- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 15563/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby, súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 15309/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby, súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/152 – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408,

spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, IČO 35736399, za kúpnu cenu v sume 250,00 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 85 316,53 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. 1020/152 – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3. 10. 2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov, už realizoval (stavba súpis. č. 17359 - administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

Za správnosť odpisu uznesenia:



M. Kramplová
 Mgr. Dagmar Kramplová
 vedúca organizačného oddelenia
 Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy



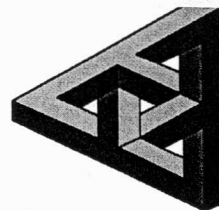
MAG0P00D9W0D

STAV - TRADE spol. s r.o.

Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava

02 / 49 10 34 13

info@stav-trade.sk



sky

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
21 -02- 2013	
Podanie číslo: <i>184</i>	Číslo spisu:
Prílohy/lyst:	Vybavuje:

Titl.**Magistrát hl. m . SR Bratislava
Oddelenie správy nehnuteľností
Mgr. Podhradská****Primaciálne nám. 1
Bratislava**

Váš list značky

Naša značka
ABST/2002/1Vybavuje
Ing. Haverla 0903/213141
Ing. Krajčírovič 0903/202099Bratislava dňa
20.2.2013**VEC: Odkúpenie pozemkov p.č. 1020/152 a 1020/159 k.ú. Ružinov**

Na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva Bratislava , ktorým došlo k navýšeniu jednotkovej ceny za pozemok o ktorého kúpu sme žiadali Vám oznamujeme , že navýšenú cenu 250€/m² z pôvodných 150€/m² niesme ochotný akceptovať a od nášho návrhu na kúpu pozemku p.č. 1020/152 1020159 k.ú. Ružinov za týchto cenových podmienok odstupujeme. V prípade opätovného odsúhlasenia odpredaja naďalej akceptujeme cenu stanovenú znaleckým posudkom vo výške 150€/m².

STAV-TRADE, spol. s r.o.
Tomášikova 3/A ①
821 01 BRATISLAVA
IČO: 35736399

Ing. Miroslav Privrel
konateľ spoločnosti

IČO : 35 73 63 99
IČ DPH : SK 20 20 24 24 66
DIČ : 20 20 24 24 66

registrácia v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. ,
odd.: Sro , vl.č. 16334/B
VÚB Bratislava Ružinov, č.ú. : 1

46

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 12.3.2013

K bodu č. 15

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča MsZ**

schváliť predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

1. Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/159** – zastavané plochy a nádvorie vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súp. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:

- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1524/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **1667/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **4380/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **14146/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15563/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
- spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti **15309/61174**, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.

2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. **1020/152** – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, 821 01 Bratislava, IČO: 35 736 399, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 1/2013, vypracovanom znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, v sume 150,07 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 51 213,81 Eur, s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. **1020/152** – ostatné plochy o výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3.10.2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov už realizoval (stavba súp. č. 17359- administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

Hlasovanie:

prítomní: 6 , za: 3, proti: 2 , zdržal sa: 1

Materiál pri hlasovaní nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová,
V Bratislave, 12.3.2013

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. a parc. č. 1020/152 ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

kód uzn.: 5.2

5.2.4

5.2.7

Uznesenie č. 807/2013

zo dňa 14. 03. 2013

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy
schváliť predaj pozemkov v k. ú. Ružinov:

1. Podľa § 9a ods. 8 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom NR SR č. 182/1993 Z. z. predaj spoluvlastníckych podielov na pozemku registra „C“ v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/159 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 219 m², LV č. 5408, na ktorom sa nachádza stavba súpis. č. 17359 – administratívna budova, zapísaná na LV č. 7256, a to:
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 1524/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.17 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 1667/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.18 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 4380/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 8-S.19 v suteréne stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 14146/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB1 na prízemí stavby súpis. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 15563/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB2 na 1.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256,
 - spoluvlastníckeho podielu na pozemku vo veľkosti 15309/61174, ktorý prislúcha k nebytovému priestoru č. 12-NB3 na 2.p. stavby súp. č. 17359 – administratívna budova, LV č. 7256.
2. Ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku v k. ú. Ružinov, parc. č. 1020/152 – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408, spoločnosti STAV-TRADE, spol. s r.o., Tomášikova 3/A, Bratislava, IČO 35736399, za kúpnu cenu stanovenú v Znaleckom posudku č. 1/2013, vypracovanom znalkyňou Ing. Ivetou Grebáčovou, v sume 150,07 Eur/m², t. z. za cenu celkom za 51 213,81 Eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Predaj pozemku v k. ú. Ružinov a parc. č. 1020/152 – ostatné plochy vo výmere 153 m², LV č. 5408, sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, ktorý spočíva v tom, že spoločnosť STAV-TRADE, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, má v rozsahu pozemkov registra „C“, parc. č. 1020/152, 1020/159, k. ú. Ružinov, uzatvorenú s hlavným mestom SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08-83-0100-08-00 zo dňa 3. 10. 2008, ktorej účelom je realizácia a užívanie stavby „Administratívna budova STAV-TRADE, Tomášikova – Paprad'ová“, ktorú žiadateľ na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/159, k. ú. Ružinov, už realizoval (stavba súpis. č. 17359- administratívna budova na parc. č. 1020/159, LV č. 7256), pričom na pozemku registra „C“, parc. č. 1020/152 v k. ú. Ružinov bude žiadateľ realizovať stavbu „Dostavba administratívnej budovy, Tomášikova – Paprad'ová ul., Bratislava“.

- - -

